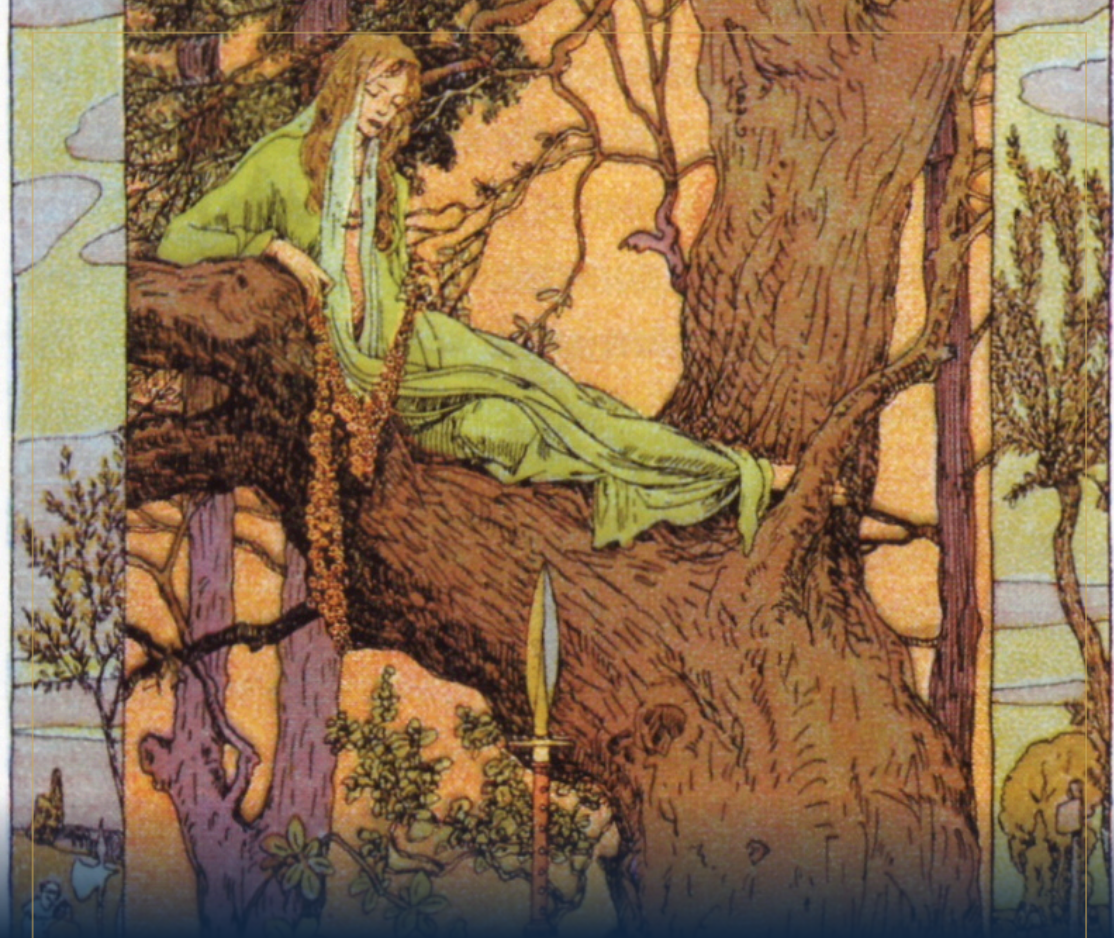




IRMÃOS GRIMM

Household Tales

Translated by Margaret Hunt



JVA Editora

IRMÃOS GRIMM

Household Tales

Translated by Margaret Hunt

First published: 1812
Public domain edition

JVA Editora

Household Tales by Brothers Grimm

by Jacob Grimm and Wilhelm Grimm

Translated by Margaret Hunt

CONTENTS

- 1 The Frog King, or Iron Henry (Der Froschkönig oder der eiserne Heinrich)
- 2 Cat and Mouse in Partnership (Katze und Maus in Gesellschaft)
- 3 Our Lady's Child (Marienkind)
- 4 The Story of the Youth Who Went Forth to Learn What Fear Was (Märchen von einem, der auszog, das Fürchten zu lernen)
- 5 The Wolf and the Seven Young Kids (Der Wolf und die sieben jungen Geißlein)
- 6 Faithful John (Der treue Johannes)
- 7 The Good Bargain (Der gute Handel)
- 8 The Strange Musician (Der wunderliche Spielmann)
- 9 The Twelve Brothers (Die zwölf Brüder)
- 10 The Pack of Ragamuffins (Das Lumpengesindel)
- 11 Little Brother and Little Sister (Brüderchen und Schwesterchen)
- 12 Rapunzel (Rapunzel)
- 13 The Three Little Men in the Forest (Die drei Männlein im Walde)
- 14 The Three Spinning Women (Die drei Spinnerinnen)
- 15 Hansel and Gretel (Hänsel und Gretel)

- 16 The Three Snake-Leaves (Die drei Schlangenblätter)
- 17 The White Snake (Die weiße Schlange)
- 18 Straw, Coal, and Bean (Strohalm, Kohle und Bohne)
- 19 The Fisherman and His Wife (Von dem Fischer un syner Fru)
- 20 The Brave Little Tailor (Das tapfere Schneiderlein)
- 21 Cinderella (Aschenputtel)
- 22 The Riddle (Das Rätsel)
- 23 The Mouse, the Bird, and the Sausage (Von dem Mäuschen, Vögelchen und der Bratwurst)
- 24 Frau Holle (Frau Holle)
- 25 The Seven Ravens (Die sieben Raben)
- 26 Little Red-Cap (Rotkäppchen)
- 27 The Bremen Town Musicians (Die Bremer Stadtmusikanten)
- 28 The Singing Bone (Der singende Knochen)
- 29 The Devil with the Three Golden Hairs (Der Teufel mit den drei goldenen Haaren)
- 30 Little Louse and Little Flea (Läuschen und Flöhchen)
- 31 The Girl without Hands (Das Mädchen ohne Hände)
- 32 Clever Hans (Der gescheite Hans)
- 33 The Three Languages (Die drei Sprachen)
- 34 Clever Elsie (Die kluge Else)
- 35 The Tailor in Heaven (Der Schneider im Himmel)
- 36 The Wishing-table, the Gold-ass, and the Cudgel in the Sack (Tischchendeckdich, Goldesel und Knüppel aus dem Sack)
- 37 Thumbling (Daumesdick)
- 38 The Wedding of Mrs. Fox (Die Hochzeit der Frau Füchsin)

- 39 The Elves (Die Wichtelmänner)
- 40 The Robber Bridegroom (Der Räuberbräutigam)
- 41 Herr Korbes (Herr Korbes)
- 42 The Godfather (Der Herr Gevatter)
- 43 Frau Trude (Frau Trude)
- 44 Godfather Death (Der Gevatter Tod)
- 45 Thumbling as Journeyman [Thumbling's Travels] (Daumerlings Wanderschaft)
- 46 Fitcher's Bird [Fowler's Fowl] (Fitchers Vogel)
- 47 The Juniper-Tree (Von dem Machandelboom)
- 48 Old Sultan (Der alte Sultan)
- 49 The Six Swans (Die sechs Schwäne)
- 50 Little Briar-Rose (Dornröschen)
- 51 Foundling-Bird (Fundevogel)
- 52 King Thrushbeard (König Drosselbart)
- 53 Little Snow-White (Sneewittchen)
- 54 The Knapsack, the Hat, and the Horn (Der Ranzen, das Hütlein und das Hörnlein)
- 55 Rumpelstiltskin (Rumpelstilzchen)
- 56 Sweetheart Roland (Der Liebste Roland)
- 57 The Golden Bird (Der goldene Vogel)
- 58 The Dog and the Sparrow (Der Hund und der Sperling)
- 59 Frederick and Catherine (Der Frieder und das Catherlieschen)
- 60 The Two Brothers (Die zwei Brüder)
- 61 The Little Peasant (Das Bürle)
- 62 The Queen Bee (Die Bienenkönigin)

- 63 The Three Feathers (Die drei Federn)
- 64 The Golden Goose (Die goldene Gans)
- 65 Allerleirauh [All-Kinds-Of-Fur] (Allerleirauh)
- 66 The Hare's Bride (Häsichenbraut)
- 67 The Twelve Huntsmen (Die zwölf Jäger)
- 68 The Thief and His Master (De Gaudeif un sien Meester)
- 69 Jorinde and Joringel (Jorinde und Joringel)
- 70 The Three Children of Fortune (Die drei Glückskinder)
- 71 How Six Men Got On in the World (Sechse kommen durch die ganze Welt)
- 72 The Wolf and the Man (Der Wolf und der Mensch)
- 73 The Wolf and the Fox (Der Wolf und der Fuchs)
- 74 The Fox and His Cousin (Der Fuchs und die Frau Gevatterin)
- 75 The Fox and the Cat (Der Fuchs und die Katze)
- 76 The Pink (Die Nelke)
- 77 Clever Grethel (Das kluge Gretel)
- 78 The Old Man and His Grandson (Der alte Großvater und der Enkel)
- 79 The Water-Nix (Die Wassernixe)
- 80 The Death of the Little Hen (Von dem Tode des Hühnchens)
- 81 Brother Lustig (Bruder Lustig)
- 82 Gambling Hansel (De Spielhansl)
- 83 Hans in Luck (Hans im Glück)
- 84 Hans Married (Hans heiratet)
- 85 The Gold-Children (Die Goldkinder)
- 86 The Fox and the Geese (Der Fuchs und die Gänse)

- 87 The Poor Man and the Rich Man (Der Arme und der Reiche)
- 88 The Singing, Springing Lark (Das singende springende Löweneckerchen)
- 89 The Goose-Girl (Die Gänsemagd)
- 90 The Young Giant (Der junge Riese)
- 91 The Gnome (Dat Erdmänneken)
- 92 The King of the Golden Mountain (Der König vom goldenen Berg)
- 93 The Raven (Die Rabe)
- 94 The Peasant's Clever Daughter (Die kluge Bauerntochter)
- 95 Old Hildebrand (Der alte Hildebrand)
- 96 The Three Little Birds (De drei Vügelkens)
- 97 The Water of Life (Das Wasser des Lebens)
- 98 Dr. Know-All (Doktor Allwissend)
- 99 The Spirit in the Bottle (Der Geist im Glas)
- 100 The Devil's Sooty Brother (Des Teufels rußiger Bruder)
- 101 Bearskin (Der Bärenhäuter)
- 102 The Willow-Wren and the Bear (Der Zaunkönig und der Bär)
- 103 Sweet Porridge (Der süße Brei)
- 104 Wise Folks (Die klugen Leute)
- 105 Stories about Snakes (Märchen von der Unke)
- 106 The Poor Miller's Boy and the Cat (Der arme Müllerbursch und das Kätzchen)
- 107 The Two Travellers (Die beiden Wanderer)
- 108 Hans the Hedgehog (Hans mein Igel)
- 109 The Shroud (Das Totenhemdchen)

- 110 The Jew among Thorns (Der Jude im Dorn).
- 111 The Skilful Huntsman (Der gelernte Jäger).
- 112 The Flail from Heaven (Der Dreschflegel vom Himmel).
- 113 The Two Kings' Children (De beiden Königeskinner).
- 114 The Cunning Little Tailor (Vom klugen Schneiderlein).
- 115 The Bright Sun Brings It to Light (Die klare Sonne bringt's an den Tag).
- 116 The Blue Light (Das blaue Licht).
- 117 The Wilful Child (Das eigensinnige Kind).
- 118 The Three Army Surgeons (Die drei Feldscherer).
- 119 The Seven Swabians (Die sieben Schwaben).
- 120 The Three Apprentices (Die drei Handwerksburschen).
- 121 The King's Son Who Feared Nothing. (Der Königssohn, der sich vor nichts fürchtet).
- 122 Donkey Cabbages (Der Krautesel).
- 123 The Old Woman in the Wood (Die Alte im Wald).
- 124 The Three Brothers (Die drei Brüder).
- 125 The Devil and His Grandmother (Der Teufel und seine Großmutter).
- 126 Ferdinand the Faithful (Ferenand getrü un Ferenand ungetrü).
- 127 The Iron Stove (Der Eisenofen).
- 128 The Lazy Spinner (Die faule Spinnerin).
- 129 The Four Skilful Brothers (Die vier kunstreichen Brüder).
- 130 One-Eye, Two-Eyes, and Three-Eyes (Einäuglein, Zweiäuglein und Dreiäuglein).

131 Fair Katrinelje and Pif Paf Poltrie (Die schöne Katrinelje und Pif Paf Poltrie)

132 The Fox and the Horse (Der Fuchs und das Pferd)

133 The Shoes that Were Danced to Pieces (Die zertanzten Schuhe)

134 The Six Servants (Die sechs Diener)

135 The White Bride and the Black One (Die weiße und die schwarze Braut)

136 Iron John (Der Eisenhans)

137 The Three Black Princesses (De drei schwatten Prinzessinnen)

138 Knoist and His Three Sons (Knoist un sine dre Sühne)

139 The Maid of Brakel (Dat Mäken von Brakel)

140 Domestic Servants (Das Hausgesinde)

141 The Lambkin and the Little Fish (Das Lämmchen und Fischchen)

142 Simeli Mountain (Simeliberg)

143 Going A-Travelling (Up Reisen gohn)

144 The Donkey (Das Eselein)

145 The Ungrateful Son (Der undankbare Sohn)

146 The Turnip (Die Rübe)

147 The Old Man Made Young Again (Das junggeglühte Männlein)

148 The Lord's Animals and the Devil's (Des Herrn und des Teufels Getier)

149 The Beam (Der Hahnenbalken)

150 The Old Beggar-Woman (Die alte Bettelfrau)

151 The Three Sluggards (Die drei Faulen)

151* The Twelve Idle Servants (Die zwölf faulen Knechte)